

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏԵՐՏԻՆՆԻՍ — ՍԵՆԵ

1871

ՆՈՒՄԵՐՈ 613

ԿՆԿՆԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ ԿՆԿՆԱԿԱՆ

ՄԵՃՄՈՒԱՅԸ ԲՈՒՆԱՅԸ
ՍԵՆԵՆԻՍ 150 ԿՆԿՆԱԿԱՆ
ՍԵՆԵՆԻՍ 80

ԲԵՐԾԵՄՊԵ
ՅՈՒՆԱՎԱՐ 21

ԿՆԿՆԱԿԱՆ 45
ՏԱՆԿԻ 20 ԿՆԿՆԱԿԱՆ 40 ԿՆԿՆԱԿԱՆ

ՍԵՆԵՆԻՍ
ՓԵՏՐՈՎՈՐ 2

ԱՅՈՒՆԱՆԵ ՅՈՒՆԱՎԱՐ 21

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻՒԹԵՆԵՎԻՑԻ

Յունիար 7 թափիսը Պրիւս
սէլտէն եազրլան պիր մէքթուպտա
աթիտէրի ճիւղէլէր օգուսնուչ տուր :
Բուսիանըն սարայընտա վուգու
պուլան վէ Բուսիանըն վէլիի ահտը
բրէնսին վէ Պրանսա լէյհինտէ օլանթէ
վէճիւհի Ալէմանլար ալէյհինտէ պու
լունան ատալթիլի թաաթիլ իտէն
աթիլի իւլ պէյան վազայը միւպէյի
Սէն Բէլիլրապուրկտան պիր մէքթուպ
տուրմ : Մօնիլ Ավրօն թէրէսինին Բը
բուսիարլարտան զապիլ օլունտուլու
թապէլի անճագ յունվար պիրտէ Սէն
Բէլիլրապուրկտա իշիալիտի : Բուսիա
իմբէրաթօրու պու խապէր իւզէրինէ
Յլգատար Էմնուն օլմուչ տուր քի,
էլինտէ պիր գատէհ ալլապ տէր հալ
աշաղա գալլապ, Ալէմանեա աշղընա
պիր պատէ նուչ իլլէյիլ, վէ պու
տրա եալընը Բուսիա վէլիի ահտը
Յարէվիլ աշաղա գալլապալընտան,
բէտէլի իմբէրաթօր, վէլիի ահտընը
Բիւզիւնէ սէրթ պիր լէհէ իլէ աթֆը
նազար իլլէտիքտէ, վէլիի ահտ քէնտի
գատէհինի սուֆրանըն իւզէրինտէ
գըրմըլ տըր :

Վէլիի ահտը միւշարիլէյհ, իլլէ
աշտան պէրու, Ալէմանեանըն մէս
նուաթընա տալիլ օլան էշեալարը
քեամիլէն էթրաֆընտան գալտըրլէ
միլ օլտուղու տալիլ տիգգաթա շա
յան տըր : Բրէնսի միւշարիլէյհին իշ
պու թէվէճիւհի ալամէթի Բուսիա
խանէտանըն իքի ֆրգա իտէճէյի
իհթիմալ գալիտէն պուլունույօր :

Բուսիա իմբէրաթօրունուն կէօս
թէրտիլ թէհտիտէ րազմէն մախտու

մի իլէ տիկէր վէլիի ահտընըն չօգ
զիյատէ թէհտիլէրի վէ թարաֆիլի
լէրի վար տըր : Լաքին չունու տալի
ունուլթմայալըմ սէլլէմէյէ քի, իմ
բէրաթօր վէլիի ահտը պիր միւշաղի
մի սանի կիպի թէվգըթի իտիլիպ, սէ
մէրէսի տալիլ կէօրիլալ :

— Մանչէթըր կարտիաննամ զա
զէթանըն պիր մուխպիրի, Սէն Սիւր
նամ Յրանսըլ մէքթէպի հարալիյէսի
քիւթիւպխանէսինին Բրուսիա հիւ
քիւմէթի թարաֆընտան զապիլ օլու
նուպ, Բրուսիանըն մէքեթիպի հար
պիլիսինտէ միւսթալտալմ թալէպէլէ
լին իսթիմալը Իշին Ալէմանեալա կէօն
ալէրիլմիլ օլտուղունու զազլթալի մէգ
քիւրէ պաթէլէկրաֆ պիլտիլմիլ տըր :

— Փարիստէ թապ ու նէյր օլու
նան Յրանսէ զազէթալը, Փարիս եա
զընլարընտա վազը վօթիլարտա ֆը
րէր մէքթէպիլնտէ վուգու պուլան
վէֆիլաթ իւզէրինէ աթիլ իւլ պէյան
թաֆիլաթի տէրճ իսթիլ տըր : չէօյ
լէ քի, վօթիլարտա վազը ֆրէր
մէքթէպիլնտէ տիրէթթօրու, Փարիսին
Շարգ թարաֆընտա վուրուլմայ
պաշլանտըր խապէրինի իշիալի իշիթ
մէլ թալէպէլէրին ֆամիլեալարընա
ալիլէր մէքթուպ կէօնտէրիպ, էնտի
չէ իթտիքլէրի հալտէ, չօնուգլարընը
ալմայա մէլգուն օլտուղլարընը խա
պէր վէրմէսի իւզէրինէ, ֆէրտասը
կիւնիլ իքի եիւլ չօնուգ գատար
ֆամիլեալարընա կէօնտէրի իստէ,
չօնուգլարըն էքսէր ֆամիլեալարըն,
տիւլմէնին գոււպարալարը մէք
թէպի մէքթիւրուն իւզէրինէ տիւլմէ
սի իհթիմալտէն պալիա կէօրտիլ քիւ
րինտէն չօնուգլարընը մէքթէպտէ
գալմասընը թալէպ իլլէմիլլէր իտի :
Պունուն իւզէրինէ տիրէթթօրու միւ
մայիլէյհ, գազանըն էօնիւնիլ ալմագ

իշին լազըմ կէլէն թէտապիլէ թէշէպ
պիւս իլէ, մէքթէպին ճամլարընը
հալը վէ սալիլ գալըն չուլար իլէ
գաբամըլ իտի :

Իճրա օլունան պու գատար թէ
տապիրի իհթիլաթիլլէյէ րազմէն, բա
զար կիճէսի, թօր աթէշի օլ տէրէճէ
շիտտէթ քէսպ իլլէմիլ տիր քի, մէք
թէպի մէքթիւրտէ պուլունան 1000
վէ 1100 գատար շալիլտան մէքթէ
պին մախզէն վէ չուգուր մահէլլէրի
նէ էնտիլլիլ տիր :

Եաթագ օտալարը հէման քէամիլ
լէն պօշաթըլմըլ իքէն, պիր գոււպա
րա բաթլարըլ, զուհուրտ կէլէն խա
սարաթըն խապէրի տիւնքի կիւն պիւ
թիւն Փարիս իշինտէ չալ օլմուչ, վէ
պու գոււպարա բաթլարըլ տա տէհ
չէթիլ պիլ սէտա չըգարմըլ տըր : Պու
տրա մէքթէպին պէլ թանէ 10—12
եաշընտա չօնուգ էօլմիւլ վէ իքիսի
աղըր վէ տիկէր իքիսի տալիլ խաֆի
օլտուղու հալտէ տէօրթ չօնուգ տա
լի եարալանմըլ տըր : Տէր հալ իքի
թանէ հէքիմ մէքթէպի մէքթիւրէ
ճէլպ օլունուպ, թէտապիլլէրինէ պագ
տըրըլմըլ տըր :

— Ամիանս չէհրինտէն յունվար 12
թարիլլէ կազէթ յիւնէրալ նամ զազէ
թայա չէօլլէ եազըլմըլ տըր :

Գալիմագամ Բէսթէլին թահթը
գօմանտալընտա պուլունան Բրուսիա
իւհլանլարընըն Գունու ալալընըն
իւշիւնիւ պէօլիւլիլ, տիկէր իւշ պէօ
լիւք սիւարի վէ պիր թապուրտա րի
յատէ աաքէրի իլլէ Պարօմտան Արրա
սա աօղրու գօլնուլուղա սէվգ ի
տիլմիլ օլտուղունտան, գարիլլէնին
պիրինտէ թէնէֆիլա իլլէտիլի սըրա
տա, Յրանսըլ սէյեարէ աաքէրլէրի
իլլէ միւսէլլահ քէօլիւլէր պու Բրու
սիալըլարը հէր թարաֆտան էթրաֆ

լայրպ, գարիյէնին ունենաւ գարա-
ղօլ պէքէյէն իւշ նէֆէր իւհանար-
տան մաատսընը քեամիլէն էսիր էյ-
լէմիլէր տիր: Պունլար վուգուի հալը,
Բրուսիանըն միրալարնա պիլտիրտիք-
տէ, օ տախի խայլի գուվէթլէ մա-
հէլի մէզպուրէ վասըլ օլունճայա տէ-
կին, էսիրէր օրատան սլաշգա եւերէ
նազլ իտիլմիշ վէ Ֆրանսըզ սէյեարէ-
լէրի տախի պիւս պիւթիւն մէյտան-
տա տէ յիլ իտիլէր: Միրալար միւմա-
յիլէյ, գարիյէյի մէզքիւրէյի զասպ-
ու զարէթ իյլէտիքտէն սօղրա, աթէ-
շէ վէրմիլէր տիր:

— Գարիստէն Նուվէլ Բրէս Լիպը
ղաղէթասընա չէօյլէ եազըլմը տըր,

« Պիզ չիմալիք, սանտալիա վէ
գանարա վէ աշնա գատրօ չէրշէվէլէ-
րի նիհայէթ սարայարըն վէ փարիսին
ճիվարընտա օլան պինալարըն թահ-
թալարընը վէ հաթթա բիանօլարը
տախի ւրըզպ աթէշ իլէ ըրընըյօրուզ:

Պիզիմ պուրատա էլիմիգաէ պու-
լունան լամպա, ֆաղֆուրի, թասվիր
վէ հաթթա չօնուգ օյունճազարը կի-
պի չէյլէրի երլ պաշը միւնասէպէթի
իլէ պիրի պիրիմիզէ հէտիյէ կէօնտէր-
միշիզ տիր: Էվլէրին սահիպլէրի, թէք-
րար իշէրի կիրէճէք օլուրլարսա, պիւս
պիւթիւն լէհէլէր պօզուլաճագ, վէ
քէնտի խանէլէրի կէօզլէրինէ չօգ տէ-
յիշիլմիշ կէօրէճէքլէր տիր:

— Յունվար 7 թարիխլէ կազէթ
Ճէնէրալ նամ զաղէթայա պիր Ալա-
ման ասքերի չէօյլէ եազըյօր:

Իպթիտայի մուհարէպէտէն պերու
պաթարեալարըմըրըն թօքնուլարը
տէօրթ տէֆա թէպտիլ օլմուշ տուր:
Պու մուհարէպէտէն ավտէթ իտէնլէր
ճէնէթլէ շայէթլէ օլաճաղլար տըր:
Օն կիւնտէն պէրի տիր, Ֆրանսըզ պա-
շը պօզուլաղընըն արգասընտան գօ-
վալայօրուզ. տիւնքի կիւն 33 թանէ-
սինի էլիմիզէ կէչիրիպ, տէր հալ թիւ-
ֆէնկէ թուլթաուգ: Պունլար պէնիմ
էն էյի պիր ըէֆիգիմի էօլտիրմիւշ-
լէր իտի: Պունլարըն գաթլի իւզէրի-
նէ աղամատըմ, չիւնքի ալըշտըմ:

— Պէյօղլու տայիրէի Պէլէտիյէ
մէհիսի, ճիւմա կիւնիւ սաատէթլու
Գատրի պէյին ըիյասէթի թահ-
թընտա ազտը իճթիմա իյլէմիշ տիր:
Բէյիսի միւմայիլէյ հազըթլէրի, տա-

յիրէի մէզքիւրէնին պուլունտուղու
հալը մէհիսի մէզքիւրէ պէյան իյլէ-
միշ, վէ պախուսուս սօգազլարըն
թաթհիւրի վէ իսլահը նէ ուսուլ իւզ-
րէ իճրա օլունճաղընը իշար իթմիշ
տիր:

Դատրի պէյ հազըթլէրի, տայի-
րէի պէլէտիյէնին հալը միւլիյիսի
իւզէրինէ մէհիսի մէզքիւրուն նաղա-
րը տիգգաթընը տախի տալէթ իյլէ-
միշ, վէ էսնայի իճթիմատա ազալարը
նասպ օլունմուշ օլան իքի գօմիսիօ-
նուն թէշքիւրինի թէքլիֆ իթմիշ տիր:
Պու գօմիսիօնլարըն պիրի, իսմի պէյ,
Մ. Ժօրթ Զարիֆի վէ Սիւօն պէյ Մագ-
ուուս վէ Ալի էֆէնտի ազասընտան ի-
պարէթ օլուպ, 1283 սէնէսինտէ սօն
տէֆա նէշր ու իլան օլունմուշ օլան
պէյաննամէնին թարիխիտէն իթիպա-
րէն տայիրէի պէլէտիյէ մուհասէպտ-
թընըն թէոզըզ վէ մուայէնէսինէ վէ
տիկէր գօմիսիօն տախի, Տիրան պէյ,
Թայեիպ էֆէնտի վէ Պալմօմուճու էշ-
րէֆ էֆէնտիտէն միւրէքքէպ օլարագ,
թահսիլի ըուսուլմաթըն չիմալիյէ գա-
տար կէճքմէսինին սէպէպլէրինի ա-
րայրպ, թահսիլինէ լազըմ կէլէն
թէտապիրի ֆիլիլէնին պէյանընա
մէմուր տուր:

Բէյիսի միւմայիլէյ, տայիրէի
պէլէտիյէնին թահթը իտարէսինտէ օ-
լան սօգազլարը նաղարէթ իտէրէք,
վազիֆէտէ գուսուր իթմիշ օլան թաթ-
հիւրի էզիգգտ միւլթէզիմինի մէհպուր
իյլէմէք իշին ըաթօրթօլար թանգիմինէ
մախսուս մէմուրլար նասպ իյլէմիշ օլ-
տուղունու քէզա մէհիսի մէզպուրա
պէյան իյլէմիշ, վէ իշ պու թէշէպ-
պիւսին գօնթընթը միւտտէթի եա-
զընտա խիթամ պուլաճաղընտան, խրտ-
մէթի մէզքիւրէտէ շայանը թայեիպ
պիր չէյ վուգու պուլմամտգ իշին թէ-
տապիրի միւլէսիւրէյէ թէշէպպիւս օ-
լունճագ տըր:

Պատէհու մէհիսի իքի ըէյիսի սա-
նի ինթիխապ իլէ, Թայեիպ էֆէնտի
իլէ Ժ. Զարիֆի էքսէրիյէթի արաիլէ
ըէյիսի սանի ինթիխապ օլմուշլար տըր:

Մէսալիհի տայիրէի իլէրի վարտը-
մագ նիյէթի իլէ սայիր պիր թարիգ
տախի թուլթուլմուշ վէ պու տախի
մէմուրինին ալա թիւրքա սաաթ
4 պուլուգտա մէմուրիյէթինին պաշըն-

տա պուլունճագ վէ 10 պուլուգտա
տախի կիտէճէք տիր:

Գարիյէ

— Վօլքըս Ֆրայնտ նամ Ալաման
ղաղէթասընտա չէօյլէ օգունմուշ տուր:

« Մէվլուտի իսա եօրթու կիւնլէ-
րինէ պազըմայարագ, կէշէնլէրտէ
Պէլֆօրուն էօնիւնտէ այազլարը տօն-
մուշ օլան Բրուսիա վէ Պալիէրա ա-
քէրլէրի համիլ օլան պազը արապալար
Միւլհուգա կէլմիշ տիր: Պու պի-
շարէլէր չիմտիլիք ամէլիմանտէ օլմուշ-
լար վէ պէլքիտէ եաշատըղը միւտ-
տէթէճէ այազլարը թուլթմայաճագ
տըր: Օլ կիւնիւն ֆէրտասը կիւնիւ
տախի 8—10 արապա գաթթարը պու-
րայա կէլաի իսէ տէ, պու տէֆա, ա-
րապալարտա, էլպիսէ վէ միւհիմմա-
թը հարպիյէ շանթալարը սիւսհլար
վէ ճիզմէլէր վէ սայիրէ պուլունմագտա
իտի. վէ ճիւմա իլէ ճիւմա իրթէսի կիւն-
լէրի Պէլֆօր գալէտաընըն մուհաֆըզ
ասքէրլէրի չէտիտէն հիւճիւմիտիպ, Ա-
լամանլարըն խէվի ու թէլաշընը մու-
հիպ օլմուշ տուր: Իթիմատա շայան
մահէլլտէն սէօյլէնտիյինէ կէօրէ, եա-
լընըզ ճիւմա իրթէսի կիւնիւ պինտէն
միւլթէճալիզ Ալաման թէլէֆ օլմուշ
տուր: Բրուսիալարըն զապթլարընա
կէչիրտիքլէրի գարիյէլէրին արապա-
ճըլարընըն նազլ իլլէտիքլէրի չէյլէր
հազըզաթէն ինսանա աէհչէթ վէրիւր
սուրէթտէ տիր: Ալլահ վէրէ քի, եա-
ղընտա սուլս օլուպ, կէրէք Ալէման-
եա վէ կէրէք Ֆրանսա գալմէրինին
սէֆալէթ կիրտապընա զարգ օլմասը-
նա սէպէպ օլան Բրուսիա հըրս ու
թամաը ճիհէթի իլէ զուհուրա կէլէն
տէհչէթլի թէլէֆիյաթա պիր նէթիճէ
վէրիլէ իտի: »

— Իսմէթիւ վալիտէ սուլթան ա-
լիլէթիւլան հազըթլէրինին սարրա-
ֆը Մըսըրը զատէ սաատէթիւ Պօղոս
պէյ էֆէնտի հազըթլէրինին մախ-
տումի միւլթէրէմէլէրի Օննիկ պէյին
վէլիմէի էյամը մէսէրէթ էնճամէրի
վէսիլէսի իլէ, իֆֆէթիւ վալիտէ
սուլթան ալիլէթիւլան էֆէնտիմիզ
հազըթլէրի ճանիպի ալիսինտէն միւ-
ճէվհէրաթ իլէ միւլէյեէն պիր գը-
թա գուլթու միւմայիլէյ Օննիկ պէյէ
ինայէթ վէ իհսան պուլուրմուշ օլ-
տուղու իշիտիլմիշ տիր:

— Տիւնքի չարչամպա կիճէսիսա-
ւթ 9 գարարարընտա, Պէօյիւքտէ-
րէտէ Գիրիգօ սօգաղընըն վերասընտա
ֆըստըգ սուլունա եագըն պիր քէօշք
գաղաէն թուծուլուպ եալընըգ մէզ-
քիւր քէօշք եանարագ պաստըըը-
մըշ տըր :

— Ճուստա էրթէսի չըգաճագ
պէօյիւք նիւսիւմիզտէ, Տիւարպէքիր
ճանիսիստէն վարիտ օլան միլլէթճէ
միւհիմմ պիր մէքթուպ տէրճ օլունա-
ճագ տըր :

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ

Միւթարէքէ

Պօրտօ 31 յուն.

Ձանն օլունտուղունա կէօրէ Պօր-
տօտա թէշէքքիւլ իտէճէք օլան մէճ-
լիտին պիրինճի թէշէպպիւս վէ գա-
րարը, Ֆրանսա հիւքիւմէթին թէշ-
քիլ իտէճէք օլան վիւքէլա մէճիսի
րէշիսիսին նասպը օլաճագ տըր : Մ.
Ժիւլ Ֆալր Մ. կամպէթթա, Մ. Խի-
էր, Մ. Էրնէսթ Բիգար վէ Մ. Կրէ-
վինին միւլաղիմ օլմալարը շիմտիյէ
գատար սէօյլէնիօր իսէ տէ, իւք իւշ
զաթըն ինթիսապը տաճա իհիմալտէն
կէօրիւնիօր : Տիւշմէնին զապթ իյլէ-
տիքլէրի մէմալիքտէ օլան ինթիսապաթ
հոկտեմբեր նիհայէթինտէ ագտը միւ-
թարէքէ զըմնընտա վուգու պուլան
թէքիլիլէր էսնասընտա միւպէյեթին
օլան շարթլար իւզըն իճրա օլունաճա-
ղը զանն օլունտօր :

Վէրսայլ 30 յուն.

Մուգավէլէնին ահքեամը պիր միւ-
տաֆէա զուհուր իթմէքսիզլին պու-
կիւն իճրա օլունտուշ տուր :

Վէրսայլ 30 յուն.

Տիւշմէն, Պուլա չէհրինէ գարչը
հիւճիւմ իյլէմէք իչին Լուար չայընըն
սօլ Կըլըսը իւզէրինէ սօղըու հարէ-
քէթ իյլէմէյէ պաշլասըղընտան, Ալա-
ման միւրալայը Պըլօվ մահը հալին 28
ինտէ Պըլուա եագընընտաքի քէօրիւ-

յիւ եագմըշ վէ տիւշմէն տէ Միւրէ
տօղըու չէքիլմիշ տիր :

Իքինճի ֆրգամըգ յունվար 28 տէ
նօղըրօա եագընընտա տիւշմէնին ա-
րապալարընը զապթ իյլէմիշ տիր :
Յունվար 26 տա տէօրտիւնճիւ իհ-
թիյաթ ֆրգամըգ Բասավանա տօղըու
իլէրի հարէքէթ իտիպ, 200 էսիր
ալմըշ տըր : Պուրպաքիին ֆրգալարը,
Մանթաֆիլըն ֆրգալարը իլէ Զվիշէ-
րիա հուտուտու արասընտա պուլու-
նույօր :

Արպուա 30 յունվար.

Ճէնուպ օրտումուղուն գարաղօլ-
լարը իլէ օն տօգուղունճու ֆրգամըգ
տիւնքի կիւն էօյլէնաէն սօղրա, Ֆը-
րանսը օրտուսունա թէսատիւֆ իյ-
լէմիշ վէ Ֆրանսըգ օրտուսու Զվիշէ-
րիա հուտուտու եագըն Բօնթար-
լիէնին Շարգ թարաֆընա րիճաթ իթ-
միշ տիր : Պու արա Սոմպագուր իլէ
Լաֆուա գարիյէլէրի հիւճիւմ իլէ
զապթ օլունտուգտա 3,000 էսիր իլէ
6 թանէ տէ թօք ախը իտիլմիշ տիր :

Աթինա 30 յունվար.

Եունան տախիլիյէ նաղըրը, ինկի-
լիզ գօմիսէրլէրինին պիլմէյիզ աէյի
իտտատ իթտիքլէրի Պիլէսինին հայ-
տուտլարա իրսալ իյլէտիքլէրի մէք.
թուպլարըն մատտէսի հագգընտա
ինկիլիզ սէֆիրինէ իյզահաթը լաղըմէ
իթա իյլէտիլինտէն, սէֆիրի միւմայի-
լէյհ իյզահաթը մէքքիւրէյի խօշնուտ
վէ մաթլուպ տէրէճէտէ ատտ իտիպ,
Եունան հիւքիւմէթինին գանունա-
մէսինէ րիպէթ վէ իթաաթ վուգու
պուլտուղունու ճէվապ իյլէմիշ օլմա-
սընտան, մէսլէ սուրէթի թէսպիյէ
վէ ինթիսապաթ կիպի նաղար օ-
լունտույօր :

Պօրտօ 1 փետր.

Մ. կամպէթթա տիւնքի թա-
րիլէնէ նէշր ու իլան իյլէտիլի պիր գը-
թա պէյաննամէսինտէ վէրսայլտա
ագտ օլունան միւթարէքէտէն պահա-
լիլէտիլի սըրատա, Ֆրանսա օրտուլա-
րընը մահվ վէ թար ու մար իթմէք
իչին միւթարէքէյէ կիւվէնմիշ օլան վէ
պունտան տօլայը թէշէքքիւլ իտէճէք
օլան մէճիսին չէրէֆսիզ պիր սուլհ
ագտընա միւպատէրէթ իտէճէյի իւ-

միտինտէ պուլունան Բրուսիանըն իւ-
միտլէրինի պէյհուաէ չըգարմագ Ֆը-
րանսանըն էլինտէ տիր : Մ. կամպէթ-
թա, շու սաթըրլարը տախի իլալէ
իյլէմիշ տիր :

« Պու միւթարէքէ էսնասընտա, պի-
գիմ կէնճ ասքէրլէրիմիղի թալիմ վէ
թէրպիյէ իտէլիմ, վէ ասաքիր վէ թէ-
տապիրի մուհաֆազանըն թանգիմ վէ
իքմալընա գիյատէսի իլէ զայրէթ ի-
տէլիմ վէ Ֆրանսանըն շան վէ րիւթպէ
վէ թէմամիյէթինի թէէմին սուրէթ-
տէ պիր սուլհ իսթէյէն պիր հիւմ-
հուր միլլէթ մէճիսինի ագտ իտէլիմ » :

Փետրվար 8 տէ միւնթախիպլէրին
իթիսապընա տայիր վէ պու միլլէթ
մէճիսինէ, 1851 գեկտեմբեր 2 տէն
1870 գեկտեմբեր 4 է գատար իմրէ-
րաթօր նաթօլէօնուն էսնայի հիւքիւ-
մէթի էսնասընտա, վիւքէլա, սէնա-
թէօր, Շուրայի տէվլէթ աղասը,
վալի վէ րէսմէն միւլաղիմ վէ 1789
տան պէրու Ֆրանսատա հիւքմտար-
լըգ իտէն գրալ խանէտանը աղալարը
պուլունմուշ օլան ատամլար ինթի-
խապ օլմամասըն հալի օլան ֆէրման-
նամէլէր նէշր ու իլան օլմուշ տուր :

Մ. Ժիւլ Սիմօն իլէ Մ. Լալլէր-
թիւթօն Պօրտօյա ելէթիլտիլէր :

Լօնտա 1 փետրվար.

Իմրէրաթօր կիյնօմ, փարիսէ 3
միլիոն քիշիլիք թայեինաթ կէօնտէր-
միշ տիր :

Գօֆէրանս

Լօնտա 1 փետր.

Տիւնքի կիւն թէճէմիւլ իտէճէք
օլան գօնֆէրանս երինէ թէէլիսի օլու-
նուպ, ճիւմաա կիւնիւ իճթիմա իյլէ-
մէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր : Թայ-
մըղըն Սթանպօլտաքի մուլսպիրի տէր
քի, Ֆրանսատան վէքիլ կէօնտէրիւ-
մտիքճէ, գօնֆէրանս թօքլանամա-
յաճագ տըր : Երինէ մուլսպիրի մէզ-
քիւրուն պէյանընա նաղարէն, զաթը
հագրէթի թաճատարիլէրի, իմրէրա-
թօրլուգ իլանը իւզէրինէ Բրուսիա իմ-
րէրաթօրունու թէպրիք իյլէմիշ տիր :

Պիւրրէշ 30 յուն.

Մ. Սթէֆան կօլէսքօ, վէ Մ. Նի-
քօլա կօլէսքօ վէ Մ. Տիմէթրի Պրա-
թիանօ վէ Բրօմանիւլ զազթաաընըն

միւլէլիքի Մ. Բօգէթի վէ Մ. Ժօրժ
Կիւրա վէ Մ. Մէհէտինթիանիւ գըր.
մըզը ճիւճնուրտան օլտուգլարը հալ-
տէ, Մէմլէքէթէյն էմարէթինէ մէպու-
սու միլլէթ ինթիսապ օլմուշ տուր:

Լա թիւրքի զաղէթասընըն նէ-
շըր էյլէտիյի թէլէկրաֆնամէի մախ.
սուս տիր:

Ֆլորանստ 31 յունվար.

Մուհարիպ տէլլէթէյն պէյնինտէ
ադ.տ օլունան միւթարէքէ միտտէթի
փնտրվար 19 տա խիթամ պուլաճագ
տուր:

Միւսալէհա ագտ օլտուգտան սօղ-
րա, Բրուսիա փարիսէ կիրէմէյէճէք
տիր:

Պէլճիգա գրալընըն պիրատէրի
գօնթ տը Ֆլանտր, Վէրսայլա չաղը-
լաճաղը թէլաթուրէն սէօյլէնիօր:

Ֆրանսանըն ճէնուպի ճիհէթինտէ
մուգալլէմէթ ալամէթլէրի կէօրիւնիւ-
յօր:

Վիէննա 31 յունվար.

Թայմզ զաղէթասը փարիսին թէս-
լիմինտէն սօղրա, Ֆրանսատա սուրհ
թարաֆիլլէրինին սայըսը արթմագ
իւզրէ տիր աէյօր:

Փարիս իլէ օլան թարիգի մուխա-
պէրաթ էվլէլքի կիպի աշըգ պու-
լունույօր:

Լէվանթ Հէրալտա մախսուս թէ-
լնկրաֆնամէ տիր:

Վիէննա 1 փետրվար.

Պէրինթէն եաղըլտըղընա կէօրէ,
Մ. Ժիւլ Ֆալլը իլէ գօնթ տը Պիդ-
մարգ, ագտը միւսալէհա իյին լաղըմ
օլան էսաօր միւղաքէրաթ վազ իլլէ
միշլէր տիր: Մ. տը Պիզմարգ տիւլի
սայիրէնին միւտախէլաթը տօսթանէ.
սինի գապուլ իթմէմիշ տիր: Բրուսիա
իմրէրաթօրու օրտու նէզտինտէ գա-
լըյօր:

Փարիստէն 180.000 էսիր վէ 1900
ատէտ թօր ալընմըշ տըր: Պօրտօտա
պուլունան հիւքիւմէթի փուլագգա-
թէ լաղվ օլմուշ տուր:

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ			
Է Ս Հ Ա Մ Ը Ո Ւ Մ Ո Ւ Մ Ի Յ Է			
Յուն.	20	2-րդ.	գուր. քէսիք 48 20
»	21	Բէթը.	» » 47 30
»	»	էօյլէն	» » —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Մանէլլէրինտէ գայտարընա շէրս վէ-
րիտիյի ճիհէթլէ, պիր քիմէսնէնին իշի-
նէ եարամայան պիր սիեան կէզի քէսէ
տէրուինտէ օլտուղու հալտէ, իքի գը-
թա սէրկի սուր թի մահը հալին տօգու-
ղունու կիւնիւ գազաէն զայ իտիլմիշ
օլտուղունտան, հէթքիմ պուլուպ ֆէս-
լանէի ամիրէյէ վէ եախօտ զապթիլէտէ
էմանէթ օտաւրա թէսլիմ իտէր իսէ,
մաթլուպու վէճէլէ խօշնուտ իտիլէճէք
տիր:

Էհպիլլէ մախսուս օլան թագաթի
պաքիճէսինին 1287 մարս րումինին պի-
րինանէն քէսնուսի էվլէլի զայէնիլէ
կին օն այլը տուլուլիյէսի պիլ միւղա-
իտէ իլլամ օլունաճաղընտան թալիպ օ-
լունլէրին կէ էճէք շուպ.թ եքրմիսինէ
գ.տուր Սլթընըն սայրէյէ միւր ճաաթ
իլլէմէլէրի իլան օլունուր:
20 ֆեանուսի սանի 286.

ՄԱՏՆԵԱՅՐՈՒԹԻՒՆՔ Մ. ՊԵՇԻԿԻԱՇԼԵԱՆԻ

Էրմէթի պիլլէթինտէ թրաքէտիա ֆէն-
նինտէ քէսպի շէօրէթ վէ նաա լթմիշ վիշ
իքթաէնէ մուգապաէմ վէ ֆաթ իտէն Պէ-
շիմիլաշլըեան Է. ֆէնիլլէրին թէլլիլիլէրաէ-
սիլ օլան պէշ ալթը. քարչա թրաքէտիա
իլէ իքի քարչա տախիլլօմէտիա վէ պէք-
թէլէր վէ պիր գաշ տախի թէրճիւմէլէրի
հալիլ օլան վէ 582 սահլ. ֆէտէն իպարէթ
պուլունան մէզքիւր իսալէ հէր քիթապ-
ճը տիւքքեանընտա պիրէր պէյազ մէճի-
տիլլէյէ սաթիլլէրիտա տուր:

Ռիպալէի մէզքիւրէյ Մաւրաւ Բաթի-
յէլէպու. ըրիլլէրու թիւն միւրքիլլէր իլէ թապ-
ու նէշր ծլուէլլու տուր:

Պ. ՎԻՐԵԻԼԵԱՅ ՄԱՐՈՆԻ ՀՈՎՈՐԱԿՆՔ

Երեզ գըրգ իւշ սահլ. ֆէտէն իպա-
րէթ օլան մէզքիւր քիթապճըգ, երդ-
ուարդ Հիւրմիւզ արքեպիսպոպոս թարա-
ֆընտան, գրարառ լիսանընա թէրճիւմէ

օլունուպ, բերչէմպէ բազարընտա Վէ-
նէտիք Միսիթար միաբանութիւնու մա-
ղաղաքընտա սաթլըմագտա տուր:

ԳԱԼԻՊԱՅԱ ՅԲՕՆՏԻՆԱ ԳԱՓՍՈՂԱՐԸ

Ըարթմա նէօպէթլէրի տէֆինտէ չիմ-
տիյէ տէկին իսթիմալ օլունմագտա օլան
մուալէճէլէր սըրասընտա, պալատէ զիքը
օլունան գափսօլլարըն սէրի իւթ թէլլէթի
իտուկի թէճարիպի ատիտէ իլէ միւճէր-
քէպ պուլունաուղունտան մատա, պու-
մագուլէ իլլէթլէրին ինտիֆաի հազգընտա
իսթիմալի տիւքքեար օլան պիր թաղըմ
սօլֆաթմօլը մուալէճէլէր միսիլլու վիճու-
տի ինսանտէ գաթէն էօզիւր վէ մարաղ
պրագճայլպ, ըսթմա նէօպէթլինտէն եա-
րմ սաաթ էվլէլ իճապընա կէօրէ պիր
վէ եա իքի գափսօլ ալընտըղը վէ պէօյ-
լէճէ չէնտ կիւն տէվամ օլունաուղու հալ-
տէ իլլէթի քէսմիլին տէֆ օլուն:

Մէզքիւր գափսօլլար Գալաթատա
Եիւքսէք գալտըրըրտա միւսիւ Վէլ
գուլմանեաղընըն 68 նումէրօլը մողազա-
պընտա, վէ Սթամպուլտա քէօրրիւ պա-
շընտա 7 վէ 8 նումէրօ վէ Պէյօղլունտա
Ս. զաճաթի շէրիֆ ճատտսինտէ 67 նու-
մէրօ իլէ քուրազգամ Միւսիւ Մաննինին
էճգախանէսինտէ ֆիրուլիթ օլունաու-
ղունտան իլանընա իպթիտար օլունուր:

ՉԻՆ ՎԷ ԶԱՓՈՆ ԼՄԹԱՍԸ

ԳՈՒԼԷ ԳԱՓՈՒ ԶԱՏՏԵՍԻՆՏԷ Ն. 585
Իշ պու մաղաղատա Չինլին վէ ճալի-
նդէն գալէթ ալլալէք վէ նատիր իւլ էմ-
սալ հէր տիւրիւ մաթա վէ էլ հիւնէթ
լէրի սաթլըմագտա օլտուղունտան, կէ-
րէք հէտիլլիլք վէ կէրէք քէնտի լուղում
լէրի իլին արգիւլքէշ օլան զէվաթըն մա-
հալը մէզպուրէ թէշլիլքէ բաղալթ պու-
յուրմալէրի խասսէթլէն իլան օլունուր:
Ա. Աճպէրեան:

ԿԵՐՏԱՆԼԸԳ ՀԻՔԵՍՅԷՍԻ

ԺԻԻԱԹԷՆ ԼՕՄԱՐ ԳԱՅԷՆ
ՍԵՐԷՆԱՄԼԱՐԸ

Պալատէ պիլան օլունան պու հիքեա-
յէլէր. Բուլղանմալլէրիլլէ պէ պապըլըշ օ-
լուպ, ճիլալէմիշ օլարագ իքիլէր չէյրէք
Մէլիլիլլէ սաթլըմագտա տուր:

ՍԱՀԻԲ ՄԷՍԻԼԸ ԳԱՅԷՐԱ

ՏԱԼԱԿԻՍ ԲԻԼԸՆՏԱՆ

ՍՔԱՆՔՈՒՍԱ 262Է ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈՑ 45
ՃԷՄԵՐԻՆ ԸԼԷՐԵԷ ԲԱԳԻՆ ՍԻՆՏԷ